

**VOCO**

# Ceramic Bond

GB

CE<sup>0482</sup>

## Instructions for use

### Product description:

**Ceramic Bond** is a one-component silanisation agent for durable adhesive bonding of porcelain, also zirconium dioxide, to composites as well as for the pre-treatment of glass fibre reinforced composite posts.

### Indication:

**Ceramic Bond** is used as a porcelain coupling agent to achieve an optimal bond strength through chemical connection of silicate, zirconium dioxide and aluminium oxide ceramics as well as glass fibre reinforced composite posts to composite materials.

### Application:

#### For ceramics surfaces:

Silanising the surface of all-ceramic and zirconium dioxide restorations creates optimum conditions for long-term bonding of ceramic and composite.

1. Once the fit of the porcelain restoration has been checked, etch or sandblast its bonding surfaces to clean them, rinse carefully with water and dry with oil-free air.
2. Apply **Ceramic Bond** onto the conditioned surfaces with a brush, let act for 60 s and dry carefully with oil-free air.
3. Apply the luting composite as described in the respective instructions for use and place the restoration.

#### Glass-fibre reinforced posts:

1. After preparation of the root canal, try the fit of the glass-fibre reinforced post, shorten the post extraorally, then clean with alcohol and dry with oil-free air.
2. Coat the post with **Ceramic Bond** and let dry for 60 s.
3. Cement the post in the root canal according to the instructions of the manufacturer.

### Information/precautionary measures:

**Ceramic Bond** contains organic acid, 3-methacryloxypropyltrimethoxysilane and acetone. **Ceramic Bond** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.

Contamination of the silanised bonding surface (e.g. saliva or blood) may reduce the bonding strength of **Ceramic Bond**. Contaminated surfaces must be cleaned again with etchant, rinsed and dried. Close the bottle after use.

Do not allow liquid **Ceramic Bond** to contact the skin/mucosa or eyes as this may have a slightly irritating effect.

### Storage:

Store **Ceramic Bond** at temperatures of 4 °C to 23 °C. Refrigeration is recommended. Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

DE

## Gebrauchsanweisung

### Produktbeschreibung:

**Ceramic Bond** ist ein Einkomponenten-Haftvermittler für den dauerhaften adhäsiven Verbund zwischen Keramik, auch Zirkoniumdioxid und Composite, sowie für die Silanisierung von glasfaserverstärkten Composite-Wurzelstiften vor der Verklebung im Wurzelkanal.

### Indikation:

**Ceramic Bond** wird als Keramikhaftvermittler für einen optimalen, chemischen Verbund zwischen Silikat-, Aluminiumoxid bzw. Zirkoniumdioxidkeramiken, glasfaserverstärkten Composite-Wurzelstiften und Composite-materialien eingesetzt.

### Anwendung:

#### Bei Keramikoberflächen:

Durch die Oberflächensilanisierung von vollkeramischen Restaurationen, auch aus Zirkoniumdioxid, werden optimale Bedingungen für einen dauerhaften Verbund zwischen der Keramik und dem Composite geschaffen.

1. Nach dem Einpassen die Befestigungsflächen der Keramikarbeit durch Ätzen oder Sandstrahlen reinigen, sorgfältig mit Wasser abspülen und mit ölfreier Luft trocknen.
2. **Ceramic Bond** mit einem Pinsel auf die so konditionierten Flächen auftragen, 60 s einwirken lassen und mit ölfreier Luft sorgfältig trocknen.
3. Das Befestigungscomposite entsprechend der jeweiligen Gebrauchsanweisung applizieren und die Arbeit einsetzen.

#### Bei glasfaserverstärkten Wurzelstiften:

1. Nach entsprechender Vorbereitung des Wurzelkanales den Wurzelstift aus glasfaserverstärktem Composite anprobieren, den Stift auf Arbeitslänge kürzen, mit Alkohol reinigen und ölfreier Luft trocknen.
2. Dann den Stift mit **Ceramic Bond** deckend benetzen und 60 s trocknen lassen.
3. Anschließend den Stift nach Herstellerangaben im Wurzelkanal einkleben.

### Hinweise/Vorsichtsmaßnahmen:

**Ceramic Bond** enthält organische Säure, 3-Methacryloxypropyltrimethoxysilan und Aceton. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Ceramic Bond** ist auf die Anwendung zu verzichten.

Durch Kontamination der silanisierten Haftfläche (z. B. Speichel oder Blut) kann eine verminderte Haftung von **Ceramic Bond** auftreten. Kontaminierte Flächen mit Ätzmittel nochmals reinigen, anschließend spülen und trocknen.

Flasche nach Gebrauch wieder verschließen.

Der Kontakt von unausgehärtetem **Ceramic Bond** mit Haut/Schleimhaut und Augen kann leicht reizend wirken und sollte vermieden werden.

### Lagerung:

**Ceramic Bond** bei 4 °C - 23 °C lagern. Die Lagerung im Kühlschrank wird empfohlen. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

FR

## Mode d'emploi

### Description du produit :

**Ceramic Bond** est un adhésif mono-composant pour l'adhésion permanente entre la céramique, aussi l'oxyde de zirconium, et le composite ainsi que pour la silanisation de pivots radiculaires en composite renforcés aux fibres de verre avant le collage dans le canal radiculaire.

### Indications :

**Ceramic Bond** est un adhésif pour l'adhésion chimique idéale entre les céramiques de silicate, d'oxyde d'aluminium ou d'oxyde de zirconium, les pivot radiculaires en composite, renforcés aux fibres de verre et les matériaux en composite.

### Application :

#### En cas de surfaces en céramique :

La silanisation de la surface de restaurations céramo-céramiques, aussi en oxyde de zirconium, permet d'obtenir les conditions idéales pour l'adhésion permanente entre la céramique et le composite.

1. Après l'essayage de la pièce en céramique, nettoyer les surfaces céramiques à coller par mordantage ou sablage, rincer soigneusement avec de l'eau et sécher au jet d'air exempt d'huile.
2. Appliquer **Ceramic Bond** à l'aide d'un pinceau sur les surfaces conditionnées, laisser agir pendant 60 s et sécher soigneusement au jet d'air exempt d'huile.
3. Appliquer le composite de collage selon les instructions du mode d'emploi correspondant et insérer la pièce.

#### En cas de pivots radiculaires renforcés aux fibres de verre :

1. Préparer le canal radiculaire et tester le pivot radiculaire en composite, renforcé aux fibres de verre, raccourcir le pivot à la longueur désirée, nettoyer avec de l'alcool et sécher au jet d'air exempt d'huile.
2. Mouiller le pivot avec **Ceramic Bond** et sécher pendant 60 s.
3. Ensuite, fixer le pivot dans le canal radiculaire selon les indications du fabricant.

### Indications/précautions :

**Ceramic Bond** contient des acides organiques, 3-méthacryloxypropyltriméthoxysilane et acétone. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Ceramic Bond** ne pas utiliser le produit. Une contamination des surfaces d'adhésion silanisées (par ex. la salive ou le sang) peut réduire l'adhésion de **Ceramic Bond**. Nettoyer à nouveau les surfaces contaminées par mordantage, ensuite rincer et sécher. Bien refermer le flacon après l'usage.

Un contact de **Ceramic Bond** non polymérisé avec la peau, la muqueuse ou les yeux peut avoir un effet légèrement irritant et est à éviter.

### Stockage :

Stocker **Ceramic Bond** à une température de 4 °C à 23 °C.

Le stockage au réfrigérateur est recommandé.

Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

**ES****Instrucciones de uso****Descripción del producto:**

**Ceramic Bond** es un adhesivo monocomponente para la unión adhesiva y duradera entre cerámica también dióxido de zirconio y composite, así como para la silanización de postes radiculares reforzados con fibras de vidrio antes de la adhesión en el canal radicular.

**Indicación:**

**Ceramic Bond** se emplea como adhesivo de cerámica para una unión óptima y química entre cerámicas de silicato, óxido de aluminio y dióxido de zirconio, los postes radiculares de composite reforzados con fibra de vidrio y los materiales de composite.

**Aplicación:****En caso de superficies de cerámica:**

Con la silanización superficial de restauraciones de cerámica total, también de dióxido de zirconio, se consiguen óptimas condiciones para una unión duradera entre la cerámica y el composite.

1. Después de haber chequeado la restauración de porcelana, limpiar las superficies de fijación mediante la técnica de grabado o chorro de aire, limpiar esmeradamente con agua y secar con aire sin aceite.
2. Aplicar **Ceramic Bond** con un pincel en las así superficies acondicionadas, dejar penetrar 60 s y secar esmeradamente con aire sin aceite.
3. Aplicar el composite de fijación correspondientemente a las instrucciones de uso y colocar en el trabajo.

**En caso de postes radiculares reforzados con fibras de vidrio:**

1. Después de la elaboración correspondiente del canal radicular probar el poste radicular de composite reforzado con fibra de vidrio, reducir el poste al tamaño de trabajo, limpiar con alcohol y secar con aire libre de aceite.
2. Humedecer luego el poste con **Ceramic Bond** y dejar secar unos 60 s.
3. A continuación pegar el poste en el canal radicular según las instrucciones del fabricante.

**Indicaciones y medidas precautorias:**

**Ceramic Bond** contiene ácidos orgánicos, 3-metacriloxipropiltrimetoxisilano y acetona. **Ceramic Bond** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.

La contaminación de las superficies adhesivas silanizadas (p. ej. saliva o sangre), puede causar una adhesión reducida de **Ceramic Bond**. Limpiar nuevamente con el material grabador las superficies contaminadas, a continuación, enjuagar y secar.

Ciérrese el frasco después del uso.

El contacto de **Ceramic Bond** no endurecido con la piel/mucosa y ojos puede ser un poco irritante y debería ser evitado.

**Conservación:**

Consérvese **Ceramic Bond** entre 4 °C - 23 °C. Se recomienda la conservación en el refrigerador. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

**PT****Instruções de utilização****Descrição do produto:**

**Ceramic Bond** é um agente de união monocomponente, para uma ligação adesiva durável entre porcelana, inclusive óxido de zircônio, e compósito, assim como a silanização de espigões de resina reforçada a fibra de vidro antes da cimentação adesiva no canal radicular.

**Indicações:**

**Ceramic Bond** é usado como agente de união para porcelanas, para obter uma adesão ótima através da ligação química das cerâmicas de silicato, óxido de alumínio ou óxido de zircônio, bem como dos postes de resina reforçada a fibra de vidro, aos materiais compostos.

**Aplicação:****Em superfícies cerâmicas:**

Silanizar a superfície de restaurações de cerâmica pura, inclusive óxido de zircônio, cria condições ótimas para uma união duradoura entre cerâmica e compósito.

1. Após verificar a adaptação da restauração de cerâmica, limpe a superfície de fixação aplicando jato de ar ou ataque ácido, lave cuidadosamente e seque com ar sem óleo.
2. Aplique **Ceramic Bond** na face condicionada com um pincel, deixe atuar durante 60 s e seque cuidadosamente com ar sem óleo.
3. Aplique o cimento compósito de acordo com as respectivas instruções de utilização e coloque a restauração.

**Espigões de resina reforçada a fibra de vidro:**

1. Após preparação do canal, teste o ajuste e tamanho do espigão, corte o espigão à medida desejada (extraoralmente), de seguida limpe-o com álcool e seque com ar sem óleo.
2. Aplique **Ceramic Bond** no espigão recobrimdo-o completamente e deixe secar durante 60 s.
3. Cimente o espigão no canal radicular de acordo com as instruções do fabricante do cimento.

**Avisos e precauções:**

**Ceramic Bond** contém ácidos orgânicos, 3-metacriloxipropil-trimetoxissilano e acetona. **Ceramic Bond** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.

A contaminação da superfície silanizada (p.ex. saliva ou sangue) pode reduzir a força de adesão de **Ceramic Bond**. Superfícies contaminadas devem ser limpas de novo com ácido, lavadas e secas.

Feche bem o frasco após cada utilização.

Evite o contacto de **Ceramic Bond** com a pele, mucosas ou olhos, pois pode ter efeito ligeiramente irritante.

**Armazenamento:**

Conserva **Ceramic Bond** a temperaturas entre 4 °C e 23 °C. Recomendamos conservação em frigorífico. Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

**IT****Istruzioni per l'uso****Descrizione del prodotto:**

**Ceramic Bond** è un agente silanizzante monocomponente per l'adesione a lungo termine della ceramica compreso l'ossido di zirconio e composti oltre alla silanizzazione di perni radicolari in composito rinforzati con fibre di vetro prima dell'adesione nel canale radicolare.

**Indicazione:**

**Ceramic Bond** viene utilizzato come agente per il trattamento della ceramica per ottenere una forza adesiva ottimale grazie al legame chimico del silicato e delle ceramiche all'ossido di alluminio e zirconio, nonché dei perni in composito rinforzati con fibre di vetro ai materiali compositi.

**Applicazione:****Sulla superficie delle ceramiche:**

Con la silanizzazione superficiale dei restauri in ceramica integrale e restauri in ossido di zirconio si creano le condizioni ottimali per un'adesione a lungo termine di ceramica e composito.

1. Dopo aver controllato l'adattamento del restauro in ceramica, mordenzare o sabbiare le sue superfici di fissaggio per pulirle, sciacquare accuratamente con acqua e asciugare con aria priva di olio.
2. Applicare **Ceramic Bond** sulle superficie condizionate con un pennellino, lasciare agire per 60 s e asciugare accuratamente con aria priva di olio.
3. Applicare il cemento composito come descritto nelle relative istruzioni d'uso e applicare il restauro.

**Perni radicolari rinforzati con fibra di vetro:**

1. Dopo la preparazione del canale radicolare, verificare l'adattamento del perno rinforzato con fibre di vetro, accorciarlo fuori dal cavo orale, quindi pulirlo con alcool e asciugarlo con aria priva di olio.
2. Ricoprire il perno con **Ceramic Bond** e lasciar asciugare per 60 s.
3. Cementare il perno nel canale radicolare secondo le istruzioni del produttore.

**Informazioni/precauzioni:**

**Ceramic Bond** contiene acido organico, 3-metacrilossipropilico-trimetossi-silano e acetone. Non utilizzare **Ceramic Bond** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti.

La contaminazione delle superficie adesive silanizzate (per es. con saliva o sangue) può ridurre la resistenza adesiva di **Ceramic Bond**. Le superfici contaminate devono essere pulite nuovamente con mordenzante, sciacquate e asciugate.

Dopo l'uso, chiudere la bottiglia.

Evitare che il liquido **Ceramic Bond** entri in contatto con pelle/mucosa o con gli occhi, in quanto potrebbero verificarsi effetti leggermente irritanti.

**Conservazione:**

Conservare **Ceramic Bond** a una temperatura compresa tra 4 °C - 23 °C. Consigliabile conservare in frigorifero. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.



## Οδηγίες χρήσης

### Περιγραφή προϊόντος:

Το **Ceramic Bond** είναι ένας παράγοντας σιλιανοποίησης ενός συστατικού για την επίτευξη συγκολλητικού δεσμού μεγάλης διάρκειας της πορσελάνης, καθώς επίσης και του διοξειδίου του ζirkονίου, με τις σύνθετες ρητίνες, όπως επίσης και για την προετοιμασία των ρητινώδη αξόνων ενισχυμένων με υαλο-νήματα.

### Ενδείξεις:

Το **Ceramic Bond** χρησιμοποιείται σαν συνδετικός παράγοντας της πορσελάνης για την επίτευξη ιδανικής συγκόλλησης μέσω χημικού δεσμού των κεραμικών από πυριτικό άλας, διοξείδιο του ζirkονίου και οξείδιο του αλουμινίου καθώς επίσης και των ρητινώδη αξόνων ενισχυμένων με υαλο-νήματα, με τις σύνθετες ρητίνες.

### Εφαρμογή:

#### Για κεραμικές επιφάνειες:

Η σιλιανοποίηση των επιφανειών σε ολοκεραμικές αποκαταστάσεις και αποκαταστάσεις διοξειδίου του ζirkονίου δημιουργεί ιδανικές συνθήκες για δεσμούς μεγάλης διάρκειας μεταξύ κεραμικών και σύνθετης ρητίνης.

- Όταν η εφαρμογή της αποκατάστασης από πορσελάνη έχει πλέον ελεγχθεί, αδροτοποιήστε ή αμμοβολήστε την κάθε επιφάνεια προς συγκόλληση για να την καθαρίσετε, ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό και στεγνώστε με αέρα ελεύθερο ελαίου.
- Τοποθετήστε το **Ceramic Bond** στις προετοιμασμένες επιφάνειες με ένα βουρτσάκι, αφήστε το να δράσει για 60 δευτερά και στεγνώστε προσεκτικά με αέρα ελεύθερο ελαίου.
- Τοποθετήστε τη σύνθετη ρητίνη συγκόλλησης όπως περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης και εφαρμόστε την αποκατάσταση.

#### Για ρητινώδεις άξονες με ενίσχυση από υαλο-νήματα:

- Μετά την προετοιμασία του ριζικού σωλήνα, δοκιμάστε την εφαρμογή του ρητινώδη άξονα με ενίσχυση από υαλο-νήματα, κοντύνετε το μέρος του άξονα που περισεύει από την κοιλότητα, στη συνέχεια καθαρίστε με αλκοόλη και στεγνώστε με αέρα ελεύθερο ελαίου.
- Καλύψτε τον άξονα με **Ceramic Bond** και αφήστε το να στεγνώσει για 60 δευτερά.
- Κολλήστε τον άξονα μέσα στο ριζικό σωλήνα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.

### Ενδείξεις και προληπτικά μέτρα:

Το **Ceramic Bond** περιέχει organic acid, 3-methacryloxypropyltrimethoxysilane και acetone. Το **Ceramic Bond** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαίσθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.

Η επιμόλυνση των σιλιανοποιημένων επιφανειών (π.χ. με σάλιο ή αίμα) μπορεί να μειώσει την ισχύ του δεσμού του **Ceramic Bond**. Οι μολυσμένες επιφάνειες πρέπει να καθαρίζονται ξανά με αδροποιητικό, να ξεπλένονται και να στεγνώνονται.

Κλείστε το φιαλίδιο μετά τη χρήση.

Μην επιτρέψετε στο υγρό του **Ceramic Bond** να έρθει σε επαφή με το δέρμα/βλενογόνο ή τα μάτια καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ερεθισμό.

### Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε το **Ceramic Bond** σε θερμοκρασίες 4 °C - 23 °C. Συνιστάται η φύλαξη στο ψυγείο.

Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευάσματά μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυώμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.



## Gebruiksaanwijzing

### Produktschrijving:

**Ceramic Bond** is een ééncomponent silanizeringssysteem voor een duurzame hechting tussen porselein, ook zirconiumoxyde en composiet en voor de voorbehandeling van glasvezelversterkte composiet stiften.

### Indicaties:

**Ceramic Bond** wordt gebruikt als een porselein hechtingssysteem om een optimale hechting te verkrijgen door een chemische hechting van silicate en aluminiumoxide in het bijzonder zirconiumoxyde keramieken en glasvezelversterkte composiet stiften aan composiet materiaal.

### Verwerking:

#### Op het keramische oppervlak:

Het silaniseren van het oppervlak van volledig keramische restauraties ook uit zirconiumoxyde zorgt voor optimale condities om keramiek aan composiet duurzaam te bevestigen.

- Nadat gecontroleerd is of de porseleinen restauratie past, dienen de te hechten oppervlakken gereinigd te worden door te etsen of te zandstralen. Spoelen met water en daarna drogen met olie-vrije lucht.
- Breng **Ceramic Bond** met een microbrush aan op de geconditioneerde oppervlakken. Laat de **Ceramic Bond** gedurende 60 s inwerken. Hierna voorzichtig droogblazen met olie-vrije lucht.
- Breng het bevestigings-composiet aan zoals voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing van het betreffende produkt en plaats de restauratie.

#### Glasvezel versterkte stiften:

- Na het prepareren van het wortelkanaal de glasvezelstift passen, kort de stift extra-oraal in, dan reinigen met alcohol en drogen met olievrije lucht.
- Breng **Ceramic Bond** op de stift aan en laat deze voor 60 s drogen.
- Cementeer de stift in het wortelkanaal volgens de instructies van de fabrikant.

### Aanwijzingen en veiligheidsmaatregelen:

**Ceramic Bond** bevat organische zuren, 3-Methacryloxypropyltrimethoxysilane en aceton. Bij bekende overgevoeligheden (allergieën) voor de inhoudsstoffen in **Ceramic Bond** moet van het gebruik afgezien worden. Contaminatie van het gesilaniseerde oppervlak (bijvoorbeeld speeksel of bloed) kan de hechtsterkte van **Ceramic Bond** verminderen. Gecontamineerde oppervlakken moeten opnieuw gereinigd worden door te etsen of te zandstralen.

Flesje sluiten na gebruik.

**Ceramic Bond** moet niet in contact komen met de huid/slijmvlies of ogen dit kan een irriterend effect hebben.

### Opslag:

**Ceramic Bond** moet opgeslagen worden bij een temperatuur tussen 4 °C en 23 °C. Het wordt aanbevolen om **Ceramic Bond** in de koelkast te bewaren.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.



## Brugsanvisning

### Produktbeskrivelse:

**Ceramic Bond** er et en-komponent bindingsmiddel for varig binding mellem keramik, også zirkoniumdioxid og komposit så vel som til forberedelse af glasfiberforstærkede kompositter.

### Indikationer:

**Ceramic Bond** anvendes som en keramikbinding for at opnå en holdbar binding gennem en kemisk forbindelse af silikat, zirkoniumdioxid og aluminium-oxid keramik så vel som glasfiberforstærkede kompositter.

### Anvendelse:

#### På den keramiske overflade:

Silanisering af overfladen på fuldkeramiske restaureringer, og zirkonium emner, skaber optimale muligheder for langtidsholdbare bindinger mellem keramik og komposit.

- Når tilpasningen af porcelænsrestaureringen er udført ætses eller sandblæses bindingsfladerne for at rense dem, skyl forsigtigt med vand og tør med oliefri luft.
- Påfør med en pensel **Ceramic Bond** på de behandlede overflader, lad det virke i 60 s og tør forsigtigt med oliefri luft.
- Påfør kompositten til cementering som beskrevet i brugsvejledningen og fastgør restaureringen.

#### Glasfiber-forstærkede rodstifter:

- Efter forberedelse af rodkanalen tilpasses den glasfiber-forstærkede rodstift - afkort rodstiften, og rengør med alkohol og tørtlæg med olie-fri luft.
- Dæk rodstiften med **Ceramic Bond** og lad den tørre i 60 sekunder.
- Cementeer rodstiften i rodkanalen efter producentens brugsanvisning.

### Anbefalinger og forsigtighedsregler:

**Ceramic Bond** indeholder organisk syre, 3-methacryloxypropyltrimethoxysilane og acetone. **Ceramic Bond** bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingredienser.

Kontaminering af den silaniserede bonding overflade (saliva eller blod) kan reducere bindingsstyrken af **Ceramic Bond**. Kontamineret overflader må igen ætses, skylles og tørres.

Luk flasken efter brug.

Undgå kontakt af væske **Ceramic Bond** til hud/mucosa eller øjne, da dette kan have en irriterende effekt.

### Opbevaring:

Opbevar **Ceramic Bond** mellem 4 °C - 23 °C.

Bedst i køleskab.

Bør ikke bruges efter udløbsdatoen.

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.



## Käyttöohjeet

### Tuotekuvaus:

**Ceramic Bond** on yksikomponenttinen silanointiaine kestävään sidostamiseen posliinin sekä zirkoniumdioksidin ja yhdistelmämuovin välille sekä myös lasikuidulla vahvistettujen yhdistelmämuovinasosten esikäsitteilyyn.

### Indikaatiot:

**Ceramic Bond** käytetään posliinin silanointiaineena saavuttaakseen optimaalisen kemiallisen sidoslujuuden silikaatti, zirkoniumdioksidi ja alumiinioksidi keramiassa sekä lasikuituvahvisteisten yhdistelmämuovinasosten kanssa yhdistelmämuovimateriaaleihin.

### Applikointi:

#### Keraamisille pinnoille:

Silanointiin kokokeraamisen ja zirkoniumdioksidi resoraation pintaan luoden optimaalisen sidoksen pitkäaikaiseen ja kestäväan keramian ja komposiitin sidostamiseen.

1. Tarkastettuasi posliinilaminaatin istuvuuden, puhdistista sidostettavat pinnat etsaamalla tai karhentamalla hiekkapuhalluksella, huuhtelee huolellisesti vedellä ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.
2. Annostele **Ceramic Bond** (esikäsitellyille pinnoille sivelellä ja anna vaikuttaa 60 sekunnin ajan. Sen jälkeen kuivaa pinta öljyttömällä ilmalla.
3. Levitä kiinnittämiseen tarkoitettu yhdistelmämuovi annettujen ohjeiden mukaisesti ja aseta restoraatio paikalleen.

#### Lasikuiduilla vahvistetut nastat:

1. Juurikanavan preparoinnin jälkeen, yritä istuttaa lasikuidulla vahvistettu nasta paikoilleen, lyhentämällä nastaa suun ulkopuolella ja sen jälkeen puhdistamalla se alkoholilla ja kuivaamalla se öljyttömällä ilmalla.
2. Käsittele nasta **Ceramic Bondilla** ja anna kuivua 60 sekunnin ajan.
3. Sementoi nasta juurikanavaan valmistajan käyttöohjeiden mukaisesti.

#### Lisätiedot/varotoimenpiteet:

**Ceramic Bond** sisältää orgaanista happoa, 3-metakryyloksipropyylimetoksisilaania ja asetonia. **Ceramic Bond** ei pitäisi käyttää mikäli on todettu yliherkkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille. Silaanilla sidostetun pinnan kontaminoituminen (esim. sylki tai veri) voi vähentää **Ceramic Bondin** sidoslujuutta. Kontaminoituneet pinnat pitäisi puhdistaa uudelleen etsaamalla, huuhtelemalla ja kuivaamalla. Sulje pullo välittömästi heti käytön jälkeen. Vältä **Ceramic Bond** nesteen kontaktia ihoon/limakalvoihin tai silmiin; voi aiheuttaa ärsytystä.

#### Säilytys:

Säilytyslämpötila 4 °C - 23 °C. Jääkaappisäilytys on suositeltavaa. Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkintäkäyttöön. Toimittamiemme tuotteiden käyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme olleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiotuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaamme luonnollisesti valmistidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.



## Bruksanvisning

### Produktbeskrivelse:

**Ceramic Bond** er en en-komponent silaniseringsvæske for varig adhesiv bonding av porselen, også zirkoniumdioksid til kompositter, så vel som til forbehandling av glassfiberforsterkede kompositt posts.

### Indikasjoner:

**Ceramic Bond** brukes som en porselen bindingvæske for å oppnå en optimal bonding styrke gjennom en kjemisk forbindelse mellom silikat, zirkonium dioksid og aluminiumoksid keramikk så vel som glassfiber-forsterkede kompositt posts til kompositt materiale.

### Applikasjon:

#### På keramikk overflaten:

Silanisering av overflaten på alle keramiske restaureringer og zirkonium dioksid restaureringer skaper optimale betingelser for varig bonding mellom keramikk og kompositt.

1. Etter at porselensrestaureringen er tilpasset og sjekket, etses eller sandblåses overflatene som skal bondes for å rense de. Skyll forsiktig med vann og tork med oljefri luft.
2. Påfør **Ceramic Bond** på de behandlede overflatene med en børste. La det virke i 60 s og tork forsiktig med oljefri luft.
3. Påfør resinbasert sement som beskrevet i den respektive bruksanvisningen og plasser restaureringen.

#### Glassfiber-forsterkede post:

1. Etter preparasjon av rotkanalen, tilpasses den glassfiber-forsterkede post, forkort posten om nødvendig, rengjør deretter med sprit og tork med olje-fri luft.
2. Dekk posten med **Ceramic Bond** og la den tørke i 60 sek.
3. Sementer posten i rotkanalen i henhold til produsentens instruksjoner.

#### Informasjon/forsiktighetsregler:

**Ceramic Bond** inneholder organisk syre, 3-metakryloksipropyylimetoksilan og aceton. **Ceramic Bond** bør ikke brukes i tilfeller med kjente allergier mot noen av materialets ingredienser.

Kontaminering av den silaniserte overflaten (av for eksempel saliva eller blod) kan redusere bonding styrken til **Ceramic Bond**. Kontaminerte overflater må renses igjen med etsing, skylles og tørkes.

Lukk flasken godt igjen etter bruk.

Unngå å få væsken **Ceramic Bond** på hud/slimhinner eller øyne, da dette kan ha en svak irriterende virkning.

#### Lagring:

Lagre **Ceramic Bond** mellom 4 °C - 23 °C. Helst i kjøleskap.

Skal ikke brukes etter utgått dato.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjoner gitt etter beste viten og uten forpliktelse. Vår informasjon og våre anbefalinger fritar deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og leveringsbetingelser.



## Bruksanvisning

### Produktbeskrivning:

**Ceramic Bond** är en enkomponents silaniseringsvätska för hållbar adhesiv binding mellan porslin, även zirkoniumdioxid, och komposit, såväl som för förbehandling av glasfiberförstärkta kompositstift.

### Indikationer:

**Ceramic Bond** används som porslinsprimer för att skapa en optimal bindingsstyrka genom kemisk binding mellan kompositmaterial och silikat, zirkoniumdioxid och aluminiumoxidkeramer och glasfiberförstärkta kompositstift.

### Tillämpning:

#### På porslinsytan:

Silanisering av ytan på helkeramiska- och zirkoniumdioxid-restaurationer skapar optimala förutsättningar för en varaktig binding mellan keramik och komposit.

1. Efter att ha kontrollerat keramikrestaurationen, rengör de ytor som ska bondas genom etsning eller sandblåstring, skölj noggrant med vatten och torka med oljefri luft.
2. Därefter appliceras **Ceramic Bond** med pensel på de beredda ytorna och får verka i 60 s. Noggrann torkning sker sedan med oljefri luft.
3. Applicera cementeringskompositen enligt beskrivningen i respektive bruksanvisning och placera restaurationen.

#### Glasfiberförstärkta kompositstift:

1. Efter preparation av rotkanalen, prova kompositstiftets passning, kapa stiftet extraoralt, tvätta därefter med alkohol och torka med oljefri luft.
2. Pensla stiftet med **Ceramic Bond** och låt torka i 60 sek.
3. Cementera stiftet i rotkanalen enligt tillverkarens anvisningar.

#### Information/forsiktighetsåtgärder:

**Ceramic Bond** innehåller organisk syra, 3-metakryloxypropyltrimetoxysilan och aceton. **Ceramic Bond** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

Kontaminering av silaniserade bindningsytor (till exempel saliv eller blod) kan minska denna produkts bindingsstyrka. De kontaminerade ytorna måste därför rengöras på nytt genom att etsas, sköljas och torkas.

Stäng flaskan efter användning.

Låt inte **Ceramic Bond**-vätskan komma i kontakt med hud, slemhinna eller ögon eftersom den har en lätt irriterande effekt.

#### Förvaring:

**Ceramic Bond** förvaras vid temperaturer mellan 4 °C - 23 °C. Förvaring i kylskåp rekommenderas. Bör ej användas efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används faller hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

#### Last revised: 01/2016

VOCO GmbH  
Anton-Flettner-Str. 1-3  
27472 Cuxhaven  
Germany

Phone +49 (4721) 719-0  
Fax +49 (4721) 719-140  
e-mail: marketing@voco.com  
www.voco.com



**VOCO****Ceramic Bond****HU**

Használati utasítás

**CE** 0482**Termékleírás:**

A **Ceramic Bond** egykomponensű szilanzációs agens, amely tartós kötést biztosít porcelán, cirkónium-dioxid és a kompozitok között, valamint üvegszál erősítésű kompozit csapok beragasztás előtti előkezelésére használható.

**Javallatok:**

A **Ceramic Bond** az optimális kémiai kötőerő elérése érdekében használható szilikát, cirkónium-dioxid és alumínium-oxid kerámia, valamint üvegszál erősítésű kompozit csapok esetén.

**Alkalmazása:****Kerámia felületekre:**

Szilanzálja a teljes-kerámia és cirkónium-dioxid pótlások felületét, optimális körülményeket teremtve a kerámia és a kompozit hosszú távú ragasztására.

1. Miután ellenőrizte a porcelán restauráció illeszkedését, savazással vagy homokfúvó segítségével tisztítsa meg a ragasztandó felületeket, öblítse le alaposan vízzel, majd szárítsa meg olajmentes légárammal.
2. Applikálja a **Ceramic Bond**-ot a kondicionált felületekre ecsettel, hagyja hatni 60 másodpercig és szárítsa meg óvatosan olajmentes légárammal.
3. Alkalmazza a ragasztócementet az adott használati utasításban leírtak szerint és tegye a helyére a restaurációt.

**Üvegszál erősítésű csapok:**

1. A gyökércsatorna előkészítése után, ellenőrizze az üvegszál erősítésű csap illeszkedését, majd rövidítse meg extraorálisan, utána tisztítsa meg alkohollal és szárítsa meg olajmentes levegőáram segítségével.
2. Vonja be a csapot **Ceramic Bond**-dal és hagyja száradni 60 másodpercig.
3. Ragassza be a gyökércsapot a gyártó használati utasítása szerint.

**Figyelmeztetések és óvintézkedések:**

A **Ceramic Bond** szerves savat, 3-metakril-oxipropil-trimetoxi szilánt és acetont tartalmaz. A **Ceramic Bond** nem használható fel a bármely ezen összetevőjével szembeni ismert hiperérzékenység (allergia) esetén. A szilanzált felület beszenyveződése (pl. nyál vagy vér) csökkentheti a kötési erősségét. A szennyezett felületeket meg kell tisztítani, ismét savazni, öblíteni és szárítani.

Használat után zárjuk vissza az üveget!

Ne engedje, hogy a **Ceramic Bond** érintkezésbe kerüljön a bőrrel/nyálkahártyával vagy a szemmel, mert az kissé irritáló hatású lehet!

**Tárolás:**

Tárolja a **Ceramic Bond**-ot 4 °C és 23 °C közötti hőmérsékleten. Hűtés ajánlott.

Ne használja a lejáratú időt követően.

Készítményünket fogorvosi felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelezettség nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott információ és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak a megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásáért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelően azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.

**RU****Церамик Бонд (Ceramic Bond)****Инструкция по применению****Описание материала:**

**Церамик Бонд** – это однокомпонентный силанизирующий агент для получения надежного адгезивного сцепления между керамикой, а также диоксидом циркония с одной стороны и композитом с другой; кроме того, для силанизирования усиленных стекловолокном композитных штифтов перед фиксацией их в корневом канале.

**Показания:**

**Церамик Бонд** используется в качестве керамического адгезива с целью получения оптимального химического соединения между силикатной или алюмооксидной керамикой, диоксидом циркония, композитными стекловолоконными штифтами и композитным материалом.

**Применение:****Для керамических поверхностей:**

Благодаря силанизированию поверхностей цельнокерамических реставраций, а также диоксида циркония достигаются оптимальные условия для долговечного соединения между керамикой и композитом.

1. После припасовки склеиваемые поверхности керамической конструкции очистить путем кислотного травления или с помощью пескоструйки, промыть тщательно водой и высушить воздушной струей без примесей масла.
2. На кондиционированные таким образом поверхности нанести с помощью кисточки **Церамик Бонд**, оставить действовать в течение 60 с и затем тщательно высушить воздухом без масляных примесей.
3. Нанести фиксирующий композит согласно соответствующей инструкции применения и зафиксировать конструкцию в полости рта.

**Для корневых штифтов, усиленных стекловолокном:**

1. После соответствующей подготовки корневого канала провести примерку корневого штифта из усиленного стекловолокном композита, укоротить штифт на рабочую длину, очистить спиртом и высушить воздушной струей без примесей масла.
2. Затем штифт полностью пропитать **Церамик Бонд** и оставить сохнуть в течение 60 с.
3. В заключение зафиксировать штифт в канале согласно указаниям производителя.

**Указания и меры предосторожности:**

**Церамик Бонд** содержит органические кислоты, 3-метакрилоксипропилтриметоксисилан и ацетон. При наличии повышенной чувствительности (аллергии) к данным компонентам **Церамик Бонд**, следует отказаться от его применения.

В результате контаминации силанизированных поверхностей (напр., слюной или кровью) может наблюдаться ухудшение адгезии **Церамик Бонд**. Контаминированные поверхности необходимо еще раз очистить с помощью протравливающего средства, затем промыть и просушить.

После использования флакон плотно закрыть. Следует избегать контакта неполимеризованного **Церамик Бонд** с кожей/слизистой оболочкой и глазами, поскольку это может вызывать легкое раздражение.

**Хранение:**

**Церамик Бонд** хранить при температуре 4 °C - 23 °C. Рекомендовано хранение в холодильнике.

После истечения срока годности материал больше не применять.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем, что качество наших препаратов отвечает существующим нормам, а также стандартам, указанным в наших общих условиях продажи и поставок.

**PL****Instrukcja użycia****Opis produktu:**

**Ceramic Bond** to jednoskładnikowy silan do trwałego adhezyjnego łączenia porcelany, w tym dwutlenek cyrkonu, z materiałami kompozytowymi oraz silancją wkładów kompozytowych wzmacnianych włóknami szklanymi przed ich osadzeniem w kanale korzeniowym.

**Wskazania:**

Przeznaczony do łączenia ceramiki materiał **Ceramic Bond** pozwala uzyskać optymalną siłę wiązania chemicznego pomiędzy materiałami kompozytowymi a ceramiką krzemionkową, dwutlenek cyrkonu i aluminiową oraz wkładami kompozytowymi wzmacnianymi włóknami szklanymi.

**Sposób użycia:****Powierzchnia ceramiki:**

Silancja powierzchni odbudów pełnoceramicznych oraz dwutlenek cyrkonu zapewnia optymalne warunki dla uzyskania trwałego związania ceramiki z materiałem kompozytowym.

1. Po kontroli dopasowania odbudowy ceramicznej oczyścić powierzchnie przeznaczone do wiązania poprzez ich wytrawienie lub wypłukanie. Następnie dokładnie spłukać wodą i wysuszyć w strumieniu powietrza bezolejowego.
2. Nanieść materiał **Ceramic Bond** na przygotowane powierzchnie przy pomocy pędzelka, pozostawić na 60 sekund, a następnie wysuszyć w strumieniu powietrza bezolejowego.
3. Nanieść kompozyt mocujący zgodnie z zaleceniami opisanymi w odpowiedniej ulotce informacyjnej i osadzić odbudowę.

**Kompozytowe wkłady korzeniowe wzmacniane włóknami szklanymi:**

1. Po opracowaniu kanału korzeniowego, dopasowaniu wkładu korzeniowego i skróceniu go poza jamę ustną pacjenta należy oczyścić wkład przy pomocy alkoholu i wysuszyć w strumieniu powietrza bezolejowego.
2. Pokryć wkład materiałem **Ceramic Bond** i odczekać 60 sekund.
3. Zacementować wkład w kanale korzeniowym zgodnie z zaleceniami producenta.

**Informacje dodatkowe/środki ostrożności:**

**Ceramic Bond** zawiera kwas organiczny, 3-metakrylanoksypropylotrimetoksyasilan oraz aceton. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiach) na składniki **Ceramic Bond** należy zrezygnować z aplikacji preparatu.

Zanieczyszczone powierzchnie należy powtórnie oczyścić środkiem wytrawiającym, a następnie spłukać i osuszyć.

Po użyciu zamknąć buteleczkę.

Unikać kontaktu płynu **Ceramic Bond** ze skórą, błoną śluzową lub oczami, gdyż może on spowodować niewielkie podrażnienia.

**Przechowywanie:**

Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Zaleca się przechowywanie w warunkach chłodniczych. Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub rady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczenia i sprzedaży produktów.

**Popis produktu:**

**Ceramic Bond** je jednosložkový silanizační prostředek vytvářející pevnou adhezivní vazbu mezi keramikou, i keramikou na bázi oxidu zirkoničitého, a kompozitními materiály. Je vhodný také k silanizaci skleněným vláknem vyztužených kompozitních čepů.

**Indikace:**

**Ceramic Bond** se používá jako vazebný prostředek na keramiku vytvářející vazbu s optimální pevností, a to díky chemickému spojení silikátových keramik, keramik na bázi oxidu zirkoničitého a oxidu hlinitého, i skleněným vláknem vyztužených kompozitních čepů s kompozitními materiály.

**Aplikace:****Keramické povrchy:**

Silanizace povrchu celokeramických náhrad a náhrad z keramiky na bázi oxidu zirkoničitého vytváří optimální podmínky pro dlouhodobou vazbu keramiky a kompozita.

1. Po kontrole nasazení keramické náhrady vyčistěte leptáním nebo opískováním oblasti vazby, pečlivě opláchněte vodou a osušte vzduchem bez příměsí oleje.
2. Na upravené oblasti naneste štětečkem **Ceramic Bond**, nechte po dobu 60 sekund působit a pečlivě osušte vzduchem bez příměsí oleje.
3. Podle pokynů v příslušném návodu naneste kompozitní cement a nasadte náhradu.

**Skleněným vláknem vyztužené čepy:**

1. Po preparaci kořenového kanálku vyzkoušejte umístění skleněným vláknem vyztuženého čepu, čep zkratíte, poté vyčistěte alkoholem a osušte vzduchem bez příměsí oleje.
2. Celý povrch čepu potřete **Ceramic Bond** a nechte působit po dobu 60 sekund.
3. Podle pokynů výrobce nacementujte čep do kořenového kanálku.

**Informace/bezpečnostní opatření:**

**Ceramic Bond** obsahuje organickou kyselinu, 3-metakryloxypropyltrimetoxysilan a aceton. **Ceramic Bond** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivty (alergie) na některou z jeho složek.

Kontaminace silanizovaného vazebného povrchu (např. slinami nebo krví) může snížit pevnost vazby **Ceramic Bond**. Kontaminované povrchy je nutné znovu vyčistit leptadlem, opláchnout a osušit.

Lahvičku po použití uzavřete. Tekutina **Ceramic Bond** nesmí přijít do styku s pokožkou/sliznicí nebo očima, protože může mít mírně dráždivý účinek.

**Skladování:**

**Ceramic Bond** skladujte při teplotě 4 °C až 23 °C.

Doporučujeme skladovat v chladničce.

Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití – ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodávkami a prodejními podmínkami.

**Descrierea produsului:**

**Ceramic Bond** este un produs pentru silanizare, mono component pentru realizarea adeziunilor durabile ale porțelanului, cât și a dioxidului de zirconiu, la materiale compozite și deasemenea folosit în tratamentul preliminar al pivoților din compozit ramforșați cu fibre de sticlă.

**Indicații:**

**Ceramic Bond** este folosit ca și agent de cuplare al porțelanului pentru a obține o rezistență optimă a legăturii printr-o conexiune chimică a ceramicii de silicat, dioxidului de zirconiu și de oxid de aluminiu precum și ale pivoților ramforșați cu fibre de sticlă cu materialele compozite.

**Aplicare:****Pentru suprafețele ceramice:**

Silanizarea suprafețelor total ceramice și ale restaurărilor din dioxid de zirconiu creează condiții optime pentru o adeziune de durată dintre suprafețele ceramice și materialele compozite.

1. Odată ce adaptarea restaurărilor din ceramică a fost verificată, gravați sau sablați suprafețele de legătură și apoi curățați și clătiți cu grijă cu apă și uscați cu un jet de aer fără ulei.
2. Aplicați **Ceramic Bond** pe suprafețele condiționate cu o perie, lăsați să acționeze pe o durată de 60 sec și uscați cu grijă cu un jet de aer fără ulei.
3. Aplicați compozitul de cimentare urmând instrucțiunile sale de folosire și inserați restaurarea.

**Pivoți ramforșați cu fibră de sticlă:**

1. După prepararea canalului radicular, verificați ca măsură pivotul ramforșat cu fibră de sticlă, scurtați pivotul în afara cavității orale, apoi curățați cu alcool și uscați cu un jet de aer fără ulei.
2. Acoperiți pivotul cu materialul **Ceramic Bond** și lăsați-l să acționeze timp de 60 sec.
3. Cimentați pivotul în canalul radicular urmând instrucțiunile producătorului materialului de cimentare.

**Informații/măsuri de precauție:**

**Ceramic Bond** conține acizi organici, 3-metacryloxypropyltrimetoxysilane și acetonă. A nu se folosi **Ceramic Bond** în cazuri de hipersensibilități (alergii) cunoscute la unul dintre acești ingrediente.

Contaminarea suprafețelor de legătură silanizate (de ex. cu saliva sau sânge) poate reduce rezistența de cimentare a produsului **Ceramic Bond**. Suprafețele contaminate trebuie curățate din nou cu o soluție de gravat, clătiți și uscate.

Închideți flaconul după utilizare.

A nu se permite contactul lichidului **Ceramic Bond** cu pielea/mucoasa sau ochii deoarece acesta poate avea un efect ușor iritant.

**Păstrarea:**

A se păstra materialul **Ceramic Bond** la temperaturi cuprinse între 4 °C și 23 °C. Se recomandă păstrarea la frigider.

A nu se utiliza produsul după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor aflându-se în afara controlului nostru, utilizatorul este pe de-a întregul responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzării și livrării.

**Описание на продукта:**

**Ceramic Bond** е еднокомпонентен силанизиращ агент за надеждна адхезивна връзка на порцелан, а също и циркониев дioxid към композити, както и за предварителна обработка на усилени със стъклени влакна композитни щифтове.

**Показания:**

**Ceramic Bond** се използва като порцеланов куплиращ агент за постигане на оптимална сила на свързване чрез химична връзка със силикатни керамики и керамики на циркониевия оксид и алуминиевия оксид, както и с усилени със стъклени влакна композитни щифтове и композитни материали.

**Приложение:****За керамични повърхности:**

Силанизирането на повърхността на изцяло керамични и циркониево дioxidни възстановявания създава оптимални условия за дълготрайна връзка на керамика и композит.

1. След ажустиране на порцелановото възстановяване адхезивните повърхности се ецват или се обработват на пясъкоструйник и след това се почистват – измиват се и се подсушават с несъдържащ масло въздух.
2. Нанесете **Ceramic Bond** върху кондиционирани повърхности с четка; оставете 60 s да действа и подсушете с несъдържащ масло въздух.
3. Нанесете фиксиращия композит както е описано в съответните инструкции за употреба и поставете възстановяването на мястото му.

**Фиброщифтове:**

1. След препариране на кореновия канал изпробвайте щифта, скъсете го извън устата и след това го почиствате със спирт и подсушете със свободен от масло въздух.
2. Покрийте щифта със **Ceramic Bond** и оставете да изсъхне в продължение на 60 s.
3. Циментирайте щифта в кореновия канал според указанията на производителя.

**Информация/предпазни мерки:**

**Ceramic Bond** съдържа органична киселина, 3-метакрилоксипропилтриметоксисилан и ацетон. **Ceramic Bond** не трябва да се използва в случаи на известна свръхчувствителност (алергия) към някоя от тези съставки.

Замърсяването на силанизираната повърхност (напр. със слюнка или кръв) може да намали силата на адхезивната връзка на **Ceramic Bond**. Замърсените повърхности трябва отново да се почистват с ецващ гел, да се измият и подсушат. Затваряйте бутилката след употреба.

Не позволявайте **Ceramic Bond** да влезе в контакт с кожата/лигавицата или очите тъй като това може да породи ефект на леко раздразнение.

**Съхранение:**

Съхранявайте **Ceramic Bond** при температури от 4 °C до 23 °C. Препоръчва се съхранение в хладилник.

Не използвайте след изтичане срока на годност.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е във от наша контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.

**Opis proizvoda:**

**Ceramic Bond** je enokomponentno adhezivno sredstvo za trajno adhezivno spajanje keramike, tudi cirkonijevega dioksida in kompozitnih materialov, ter za silanizacijo koreninskih zatičev iz kompozitnih materialov, ki so ojačani s steklenimi vlakni, pred lepljenjem v koreninski kanal.

**Indikacije:**

**Ceramic Bond** se uporablja kot adhezivno sredstvo za spajanje keramike za optimalno kemično spojitve silikatnih keramičnih materialov ter keramičnih materialov iz aluminijevih oksidov oz. cirkonijevih dioksidov, koreninskih zatičev iz kompozitnih materialov, ki so ojačani s steklenimi vlakni, in kompozitnih materialov.

**Način uporabe:****Pri keramičnih površinah:**

Zaradi površinske silanizacije restavracij, ki so v celoti izdelane iz keramike ter iz cirkonijevega dioksida, nastanejo optimalni pogoji za trajno spojitve med keramičnimi in kompozitnimi materiali.

- Po prilagoditvi površine za pritrditev na keramični obnovi temeljito očistite z jedkanjem ali peskanjem, jih splahnite z vodo in posušite s komprimiranim zrakom (brez olja).
- S pomočjo čopiča nanesite **Ceramic Bond** na pripravljene površine, pustite, da sredstvo deluje 60 s, zatem pa površine temeljito posušite s komprimiranim zrakom (brez olja).
- Nanesite kompozitni material za pritrditev v skladu z navodili za njegovo uporabo in zatem namestite zobno obnovo.

**Pri koreninskih zatičih iz kompozitnih materialov, ki so ojačani s steklenimi vlakni:**

- Po ustreznih pripravi koreninskega kanala pomerite koreninski zatič iz kompozitnih materialov, ki so ojačani s steklenimi vlakni. Skrajšajte ga na delovno dolžino, očistite ga z alkoholom in ga zatem osušite s komprimiranim zrakom (brez olja).
- Nato premažite zatič s sredstvom **Ceramic Bond** in ga pustite sušiti 60 s.
- Zatič zatem namestite v koreninski kanal in pri tem upoštevajte navodila proizvajalca.

**Navodila in varnostni ukrepi:**

**Ceramic Bond** vsebuje organsko kislino, 3-metakri- loksipoltrimetoksisilan in aceton. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine **Ceramic Bond** materiala ne smete uporabiti.

Kontaminacija silaniziranih površin (npr. s slino ali krvjo) lahko povzroči zmanjšanje oprijemljivosti sredstva **Ceramic Bond**. Kontaminirane površine ponovno očistite s sredstvom za jedkanje, nato jih splahnite in osušite. Steklenico po uporabi dobro zaprite.

Izogibajte se stika sredstva **Ceramic Bond** z očmi ali sluznico, saj lahko povzroči rahlo draženje.

**Shranjevanje:**

**Ceramic Bond** hranite pri temperaturi 4 °C - 23 °C. Priporočljivo je, da hranite material v hladilniku. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presojе o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

**Popis výrobku:**

**Ceramic Bond** je jednozložkový adhézný prostriedok na trvalé adhézne spájanie keramiky, tiež oxidu zirkoničitého a kompozitu, ako aj silanizáciu kompozitných koreňových čapov zosilnených skleným vláknom pred nalepením do koreňového kanálka.

**Indikácie:**

**Ceramic Bond** sa používa ako adhézný prostriedok na keramiku na optimálne chemické spojenie medzi keramikami zo silikátu, oxidu hlinitého, príp. oxidu zirkoničitého, kompozitných koreňových čapov zosilnených skleným vláknom a kompozitnými materiálmi.

**Spôsob aplikácie:****V prípade keramičných povrchov:**

Silanizáciu povrchov celokeramičných rekonštrukcií (aj z oxidu zirkoničitého) sa dosiahnu optimálne podmienky na trvalé spojenie medzi keramikou a kompozitom.

- Po tvarovom prispôbení očistite prípevňovacie plochy keramičného pracovného dielu leptaním alebo opieskovaním, starostlivo opláchnite vodou a vysušte vzduchom neobsahujúcim masť.
- Ceramic Bond** pomocou štetca naneste na takto upravené plochy, ponechajte 60 sekúnd pôsobiť a starostlivo vysušte vzduchom neobsahujúcim masť.
- Prípevňovací kompozit aplikujte podľa príslušného návodu na použitie a vsaďte pracovný diel.

**V prípade sklolaminátových koreňových čapov:**

- Po príslušnej príprave koreňového kanálka vyskúšajte kompozitný sklolaminátový koreňový čap, skráťte čap na pracovnú dĺžku, očistite alkoholom a vysušte vzduchom neobsahujúcim masť.
- Potom naneste vrstvu prostriedku **Ceramic Bond** a ponechajte 60 sekúnd oschnúť.
- Následne vlepťe čap do koreňového kanálka podľa údajov výrobcu.

**Pokyny a bezpečnostné opatrenia:**

**Ceramic Bond** obsahuje organickú kyselinu, 3-methacryloxypropyltrimethoxysilan a aceton. Pri známej precitlivosti (alergii) na tieto zložky **Ceramic Bond** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.

V prípade znečistenia silanizovaných spájaných plôch (napr. slinami alebo krvou) môže dôjsť k zníženiu pevnosti spoja **Ceramic Bond**. Znečistené plochy znovu očistite leptadlom, následne opláchnite a vysušte. Flašu po použití znovu uzavrite.

Je potrebné sa vyvarovať kontaktu nevytvrdeného prípravku **Ceramic Bond** s kožou/sluznicou a očami, pretože môže vyvolať mierne podráždenie.

**Skladovanie:**

**Ceramic Bond** uskladnite pri teplote 4 °C až 23 °C.

Odporúča sa uchovávanie v chladničke.

Po uplynutí dátumu expirácie sa pripravok nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našími pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.

**Produktu aprašymas:**

**Ceramic Bond** yra vienkomentis silanizuojantis agentas, tvirtam sukibimui tarp keramikos, cirkonio dioksido ir kompozitų, o taip pat dervinių, stiklo pluoštu sustiprintų kaiščių, paruošimui prieš cementavimą.

**Indikacijos:**

**Ceramic Bond** yra naudojamas per cheminę jungtį sujungti silikatinę, cirkonio dioksido ir aliuminio oksido keramiką, taip pat dervinius stiklo pluoštu sustiprintus kaiščius su kompozitais.

**Aplikavimas:****Ant keramikos paviršiaus:**

Keraminių ir cirkonio dioksido restauracijų silanizavimas sukuria optimalias sąlygas ilgalaikiam keramikos ir kompozitų sukibimui.

- Iškart po keraminės restauracijos pamatavimo, išdinkite ar smėliuokite adhezinius paviršius, kad juos nuvalytumėte, kruopščiai nuskaulokite vandeniui ir nudžiovinkite alyva neužteršta oro srove.
- Aplikuokite **Ceramic Bond** ant kondicionuoto paviršiaus šepetėliu, palikite suveikti 60 s ir kruopščiai nudžiovinkite alyva neužteršta oro srove.
- Aplikuokite dervinį cementą pagal naudojimo instrukciją ir uždėkite restauraciją ant danties.

**Stiklo pluoštu sustiprinti kaiščiai:**

- Po šaknies kanalo paruošimo, pamatuokite stiklo pluošto kaištį, atitinkamai patrupinkite ekstraoraliai, nuvalykite etilo alkoholiu ir nudžiovinkite alyva neužteršta oro srove.
- Padenkite kaištį **Ceramic Bond** ir palikite nudžiūti 60 s.
- Cementuokite stiklo pluošto kaištį pagal gamintojo instrukcijas.

**Informacija/atsargumo priemonės:**

**Ceramic Bond** sudėtyje yra organinės rūgšties, 3-metakri- loksipropyltrimetoksisilano ir acetono. **Ceramic Bond** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinųjų dalių.

Silanizuotų paviršių užteršimas (pvz., seilėmis ar krauju) gali sumažinti **Ceramic Bond** sukibimo jėgą. Užteršti paviršiai turi būti išdinti, plaunami ir džiovinti iš naujo.

Uždarykite buteliuką po naudojimo.

Venkite **Ceramic Bond** skysčio kontakto su oda/burnos gleivine ar akimis, nes gali sukelti dirginimą.

**Laikymas:**

Laikykite **Ceramic Bond** 4 °C - 23 °C temperatūroje.

Laikymas šaldytuve rekomenduotinas.

Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatai sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytiems tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.

**Produkta apraksts:**

**Ceramic Bond** ir viena komponenta saistviela, kas paredzēta izturīgam adhezīvam savienojumam starp keramiku, arī cirkonija dioksīdu un kompozītmateriālu, kā arī no kompozītmateriāla un stikla šķiedras izgatavotu sakņu tapu silanizācijai pirms ielīmēšanas saknes kanālā.

**Indikācijas:**

**Ceramic Bond** tiek izmantota kā saistviela keramikas piesaistīšanai, lai panāktu optimālu ķīmisko savienojumu starp silikāta un alumīnija oksīdu, cirkonija dioksīda keramiku, ar stikla šķiedru pastiprinātu kompozītmateriāla sakņu tapām un kompozītmateriāliem.

**Aplikācijas veids:****Uz keramikas virsmām:**

Silanizējot pilnkeramikas (arī cirkonija dioksīda) restaurāciju virsmas, tiek izveidoti optimāli apstākļi noturīgam savienojumam starp keramiku un kompozītmateriāliem.

1. Kad keramikas veidojuma nostiprināšanas virsmas ir piemēritas, notīriet tās ar smilšu strūklku vai kodiniet, rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un nosusiniet ar gaisu, kurš nesatur eļļu.
2. Uz šādi sagatavotām virsmām ar otīņu uzklājiet **Ceramic Bond**, ļaujiet iedarboties 60 s un tad rūpīgi nosusiniet ar gaisu, kurš nesatur eļļu.
3. Atbilstoši attiecīgajai lietošanas instrukcijai aplicējiet nostiprināšanas kompozītmateriālu un ievietojiet sagatavoto veidojumu.

**Uz sakņu tapām, kas pastiprinātas ar stikla šķiedru:**

1. Pēc atbilstošas saknes kanāla sagatavošanas piemēriet no stikla šķiedras un kompozītmateriāla izgatavoto saknes tapu, nogrieziet vajadzīgajā garumā, notīriet ar spirtu un nosusiniet ar gaisu, kas nesatur eļļu.
2. Pēc tam samitriniet pilnīgi visu tapu ar **Ceramic Bond** un ļaujiet apžūt 60 s.
3. Tad ielīmējiet tapu saknes kanālā saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

**Norādes/piesardzības pasākumi:**

**Ceramic Bond** satur organisko skābi, 3-metakriloksi-propiltrimetoksisilānu un acetonu. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šīm **Ceramic Bond** sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.

Ja silanizētās sasaistāmās virsmas tiek kontaminētas (piem., ar siekalām vai asinīm), iespējama **Ceramic Bond** adhēzijas mazināšanās. Kontaminētās virsmas notīriet vēlreiz, tad noskalojiet un nosusiniet.

Pudele pēc lietošanas ir jānoslēdz.

Nesacietējūša **Ceramic Bond** saskare ar ādu/glotādu un acīm var izraisīt vieglu kairinājumu, tāpēc to nevajadzētu pielaut.

**Uzglabāšana:**

**Ceramic Bond** jāuzglabā 4 °C - 23 °C temperatūrā.

Ieteicams uzglabāt ledusskapī.

Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielietošanai zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielietošanu, mūsu mutiskie un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbauda mūsu materiālu atbilstība Jūsu izvēlētajam pielietošanas veidam. Tā kā mēs nespējam kontrolēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvīgajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.

**Opis proizvoda:**

**Ceramic Bond** je jednokomponentno adhezivno sredstvo za stvaranje trajne adhezivne veze između keramike, uključujući cirkonijev dioksid, i kompozita te za silaniziranje staklenim vlaknima ojačanih kompozitnih korijenskih kolčica prije lijepljenja u korijenskom kanalu.

**Indikacije:**

**Ceramic Bond** koristi se kao adheziv za izradu optimalne, kemijske veze između silikatne, aluminijske oksidne odnosno cirkonijevog dioksidne keramike, staklenim vlaknima ojačanih kompozitnih korijenskih kolčica i kompozitnih materijala.

**Aplikacija:****Kod keramičkih površina:**

Silanizacijom površina potpuno keramičkih restauracija, i od cirkonijevog dioksida, stvaraju se optimalni uvjeti za trajnu vezu između keramike i kompozita.

1. Nakon prilagođavanja površina za pričvršćivanje keramičke restauracije jetkanjem i pjeskarenjem, pažljivo isprati vodom i osušiti zrakom koji ne sadrži ulje.
2. **Ceramic Bond** nanijeti kistom na tako pripremljenu površinu, pustiti da djeluje 60 s i pažljivo osušiti zrakom koji ne sadrži ulje.
3. Aplicirajte kompozit za pričvršćivanje u skladu s dotičnim uputama za uporabu i umetnuti izradak.

**Kod staklenim vlaknima ojačanih korijenskih kolčica:**

1. Nakon odgovarajuće pripreme korijenskog kanala, isprobati korijenski kolčić od staklenim vlaknima ojačanog kompozita, skratiti kolčić na radnu dužinu, očistiti ga alkoholom i osušiti zrakom koji ne sadrži ulje.
2. Nakon toga kolčić u potpunosti navlažiti sredstvom **Ceramic Bond** i ostaviti da se suši 60 s.
3. Zatim zalijepiti kolčić prema uputama proizvođača u korijenski kanal.

**Upute i mjere opreza:**

**Ceramic Bond** sadrži organsku kiselinu, 3-metakriloksi-propil trimetoksisilan i aceton. Kod poznatih prevelikih osjetljivosti (alerģije) na ove sastojke **Ceramic Bond** treba odustati od njegove primjene.

Kontaminacijom silanizirane adhezivne površine (npr. slinom ili krvlju) može doći do smanjenog vezivanja sredstva **Ceramic Bond**. Sredstvom za jetkanje još jednom očistiti kontaminiranu površinu, nakon toga je oprati i osušiti.

Bočicu nakon uporabe ponovo zatvoriti.

Dodir nestvrdnutog **Ceramic Bond** s kožom/sluznicom i očima može djelovati lagano iritirajuće i treba ga izbje-gavati.

**Čuvanje:**

**Ceramic Bond** čuvati na temperaturama od 4 °C do 23 °C. Preporučuje se čuvanje u hladnjaku.

Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Naši preparati razvijeni su za primjenu na području stomatologije. Što se tiče primjene preparata koje isporučujemo, naše usmene i/ili pismene preporuke, odnosno naši savjeti dani su prema našem najboljem znanju pa su prema tome neobvezujući. Bez obzira na naše upute i/ili savjete, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost isporučenih preparata za planirane svrhe primjene. S obzirom da se naši preparati primjenjuju bez naše kontrole, za primjenu ste odgovorni isključivo Vi. Mi, naravno, jamčimo kvalitetu naših preparata u skladu s postojećim normama te u skladu sa standardima utvrđenim u našim općim uvjetima isporuke i prodaje.

**Toote kirjeldus:**

**Ceramic Bond** on ühekomponentne silaneerimisaine keraamika, tsirkooniumdioksiidi ja komposiitide vastu-pidavaks adhesiivseks sidustamiseks, samuti klaasfiibriga tugevdatud komposiitihvtide eeltöötlemiseks.

**Näidustus:**

**Ceramic Bondi** kasutatakse keraamikat sidustava ainena saavutamaks optimaalset sidustus tugevust keemilise ühinemise abil silikaat-, tsirkooniumdioksiid- ja alumiiniumoksiidkeraamikaga, samuti klaasfiibriga tugevdatud komposiitihvtide sidustamiseks komposiit-materjalidega.

**Aplitseerimine:****Keraamilistele pindadele:**

Täiskeraamiliste ja tsirkooniumdioksiidrestauratsioonide pinna silaniseerimine tekitab optimaalsed tingimused pikaajaliseks keraamika ja komposiidi sidustamiseks.

1. Peale keraamiliserestauratsiooni sobivuse kontrolli suus, söövitage või lihvide restauratsioonide sidustamis-pinnad puhtaks, loputage neid hoolikalt veega ja kuivatage õlivaba õhuga.
2. Kandke **Ceramic Bondi** pintsliga eeltöödeldud pindadele, laske toimida 60 s ja kuivatage hoolikalt õlivaba õhuga.
3. Aplitseerige kinnituskomposiit nii, nagu on kirjeldatud vastavas kasutusjuhendis ja asetage restauratsioon kohale.

**Klaasfiibriga tugevdatud tihvtid:**

1. Pärast juurekanali ettevalmistamist, proovige klaasfiibriga tugevdatud tihvti sobivust, lühendage tihvti ekstraoraalselt, seejärel puhastage alkoholiga ja kuivatage õlivaba õhuga.
2. Katke tihvt **Ceramic Bondiga** ja laske 60 s kuivada.
3. Tsementeerige tihvt juurekanalisse vastavalt tootja juhiste-le.

**Teave/ettevaatusabinõud:**

**Ceramic Bond** sisaldab orgaanilist hapet, 3-metakriloksi-propüültrimetoksisülaani ja atsetooni. **Ceramic Bondi** ei tohiks kasutada teadaoleva ülitundlikkuse (allergia) korral ükskõik millise koostisosa suhtes. Silaneeritud seondumispinna saastumine (nt. sülje või verega) võib vähendada **Ceramic Bondi** sidustamistugevust. Saastunud pindu tuleb uuesti puhastada söövitusainega, loputada ja kuivatada.

Sulgege pudel pärast kasutamist.

Vältige vedela **Ceramic Bondi** kontakti naha/limaskestade või silmadega, kuna sellel on kergelt ärritav toime.

**Säilitamine:**

Säilitage **Ceramic Bondi** temperatuurivahemikus 4 °C kuni 23 °C.

Külmikus säilitamine on soovituslik.

Mitte kasutada pärast kõlblikkusaja lõppu.

Meie toodetud preparaadid on loodud kasutamiseks hambaravis. Meilt hangitud preparaate korral on võimalik saada meilt suulis ja/või kirjalikke näpunäiteid. Kuna meie preparaate kasutamine toimub meiepoolse kontrollita, siis on see ainuüksi teie isiklikul vastutusel. Meie omalt poolt garanteerime preparaatide kvaliteedi vastavalt esinevatele normidele ja vastavalt kehtivatele üldistele varustamis- ja müügistandarditele.

**Last revised: 01/2016**

VOCO GmbH  
Anton-Flettner-Str. 1-3  
27472 Cuxhaven  
Germany

Phone +49 (4721) 719-0  
Fax +49 (4721) 719-140  
e-mail: marketing@voco.com  
www.voco.com

